

## Henryk Kardela: Publikacje

### Książki:

*A Grammar of English and Polish Reflexives*, UMCS, Lublin 1985.

*WH-Movement in English and Polish. Theoretical Implications*, UMCS, Lublin 1986.

*Dimensions and Parameters in Grammar. Studies on A/D Asymmetries and Subjectivity Relations in Polish*, UMCS, Lublin 2000.

### Redakcja tomów:

*Noam Chomsky: Inspiracje i Perspektywy* [Noam Chomsky: Inspirations and Perspectives] (co-ed. Z. Muszyński) Seria: Znak, Język, Rzeczywistość. Biblioteka Myśli Semiotycznej (red.) L. Koj i J. Pelc), Warszawa 1991.

*Podstawy Metodologiczne Gramatyki Kognitywnej* [Methodological Foundations of Cognitive Grammar] Seria: Znak, Język, Rzeczywistość. Biblioteka Myśli Semiotycznej (red.) L. Koj i J. Pelc), Warszawa 1993.

*Focus on Language. Papers from the 2<sup>nd</sup> Conference of the Polish Association for the Study of English, Kazimierz '93* (co-ed.: Edmund Gussmann), UMCS, Lublin 1994.

*Ronald Langacker: Wykłady z gramatyki kognitywnej. Kazimierz 1993* [Ronald Langacker: Lectures on Cognitive Grammar. Kazimierz 1993], UMCS, Lublin 1995.

*New Trends in Semantics and Lexicography. Preceedings of the International Conference at Kazimierz, December 13-15*, (co-ed.: Gunnar Persson), Acta Universitatis Umensis, Swedish Science Press, Umea 1995.

*A Festschrift for Edmund Gussmann From His Friends and Colleagues* (co-ed.: Bogdan Szymanek), The University Press of the Catholic University of Lublin, Lublin 1996.

*From Runes to Romance. A Festschrift for Gunnar Persson on His Sixtieth Birthday* (współred.: Mats Rydén, Johan Nordlander, Bengt Odenstedt), Acta Universitatis Umensis. Swedish Science Press, Umea 1997.

*The Evidence of Literature. Interrogating Texts in English Studies*, (co-eds.: S-J Spånberg, H. Kardela, G. Porter, UMCS, 2000.

*Metoda w dydaktyce języka obcego*, [Method in Foreign Language Teaching] (co-ed. W. Gonet), Kielce, WSU, 2002.

*Perspectives on Language*, (co-eds.: W. Sullivan, A. Głaz), Lublin, UMCS, 2004.

*Ronald Langacker: Wykłady z gramatyki kognitywnej, Lublin 2001*, (red.) H. Kardela, P. Łozowski. Lublin, UMCS, 2005.

*Kognitywistyka I: Problemy i Perspektywy* (współred. Z. Muszyński, M. Rajewski), UMCS, Lublin

*Kognitywistyka II: Podobieństwo* (współred.) Z. Muszyński, M. Rajewski, UMCS, Lublin.

*Further Insights into Semantics and Lexicography* (eds.) U. Magnusson, Henryk Kardela, A. Głaz, UMCS, 2007.

*Rola językoznawstwa w metodyce nauczania języków obcych.* (współred. T. Zygmunt), Instytut Neofilologii PWSZ Chełm, 2007.

*Sound, Structure, and Sense. Studies in Memory of Edmund Gussmann* (co-eds. E. Cyran, B. Szymanek), Lublin: The John Paul the II Catholic University Press.

### Artykuły:

Empiryzm i racjonalizm we współczesnym językoznawstwie [Empiricism and Rationalism in Modern Linguistic Studies], *Biuletyn Lubelskiego Towarzystwa Naukowego*, 1976, vol. 18 nr 2.

Semantyka językoznawcza E. Sapira [Edward Sapir's Linguistic Semantics] in: *Lubelskie Materiały Neofilologiczne*, 1974.

Tak zwana semantyka interpretacyjna a generatywna – zestawienie dwóch typów gramatyki generatywnej” [Interpretive and Generative Semantics: Two Approaches to Meaning] in: *Studia Semiotyczne*, vol. 7, 1977.

Some Remarks on Binding in Polish, in: D. Flickinger, M. Macken, N. Wiegand (eds.) *Proceedings of the First West Coast Conference on Formal Linguistics*, Stanford University, California 1982.

Trace and PRO – a Spurious Distinction?, *Lubelskie Materiały Neofilologiczne-1982*, Lublin 1983.

A Note on the Pro-drop Parameter, *Lubelskie Materiały Neofilologiczne-1983*, Lublin 1986.

Target: Emphatics. A Note on Government, Binding and Case Assignment in Polish, in: *Folia Linguistica. Acta Societatis Linguisticae Europaea*, vol. XX, fasc. 3,4, Mouton Publishers, The Hague 1986

WH-movement in Polish and Universal Grammar, *Folia Societatis Scientiarum Lubliniensis*, 1986, vol. 28 Humanitas, pp. 53-59.

On WH-Islands in Polish, *Lubelskie Materiały Neofilologiczne-1984*, Lublin 1987, pp. 247-254.

Tak zwana gramatyka kognitywna a problem stereotypu [Cognitive Grammar and the Problem of Stereotype] in: *Etnolingwistyka I*, J. Bartmiski (red.), 1988, pp 36-46.

Theory of Paths. An Analysis of Parasitic Gaps in Polish, in J. Fisiak (ed.) *Further Insights into Contrastive Linguistics*, Benjamins, Mouton, Holland, 1990, pp 389-410.

The Empty Category Principle (ECP) Revisted, in: *Annales*, UMCS, Lublin 1990.

- Approaching Diachronic Semantics: The Componential Analysis vs. Cognitive Account (co-author: Grzegorz Kleparski), *Umeå Papers in English*, Umeå 1990.
- Ogdena i Richardsa trójkąt uzupełniony, czyli co bada gramatyka kognitywna [Ogden and Richard's Triangle Completed, Or What Is Cognitive Grammar's Object of Study?] in: J. Bartmiński (ed.) *Językowy obraz świata*, Lublin 1991/1999
- Czy N. Chomsky'ego gramatyka generatywna jest naukowym programem badawczym?" [Is N. Chomsky's Generative Grammar a Scientific Research Programme?] in: H. Kardela, Z. Muszyński (ed.) *Noam Chomsky: Inspiracje, Perspektywy*, Biblioteka Myśli Semiotycznej, Znak, Język, Rzeczywistość (red: L. Koj i J. Pelc), Warszawa 1991.
- Rozszerzona teoria standardowa jako naukowy program badawczy [The Extended Standard Theory and the Scientific Research Programme] in: H. Kardela i Z. Muszyński (ed.), *Nom Chomsky...*
- Gramatyka kognitywna jako globalna teoria języka" [Cognitive Grammar As a Global Theory of Language] in: I. Nowakowska-Kempna (ed.) *Podstawy metodologiczne semantyki współczesnej*, Seria: Język a kultura, Wrocław 1992. 9-22.
- Onomazjologiczny aspekt semantyki kognitywnej [The onomasiological aspects of cognitive semantics], in Nowakowska-Kempna (ed.). 43-56.
- Analiza semantyczna wyrażenia języka naukowego [The Semantics of 'Scientific Language] in: J. Bartmiński and R. Tokarski (eds.) *O definicjach i definiowaniu*, Wydawnictwa UMCS, Lublin 1993.
- Of 'False pearls', 'Angry Storms' and 'Artificial Tears'. Toward a Cognitive Analysis of Collocations in: E. Górka (ed.) *Images from the Cognitive Scene*, Universitas, Kraków 1993. 43-58.
- Category Extension. An Analysis of Technical Terms in English, in K. Stamirowska, Z. Mazur and A. Walczuk (eds.) *Proceedings of the Inaugural Conference of Polish Association for the Study of English*, Universitas, Krakow 1994. 175-186.
- O Paula Ricoeura rozróżnieniu między semantyką a semiotyką [On Paul Ricoeur's distinction between semantics and semiotics] in J. Mizińska and Z. Muszyński (eds.) *A Festschrift for Leon Koj*, Wydawnictwo UMCS, Lublin 1994. 331-344.
- Metaforyczne rozszerzenie kategorii a onomazjologiczny aspekt znaczenia wyrażenia. [Metaphorical extension and the onomasiological perspective on word meaning] in H. Kardela (ed.) *Podstawy Metodologiczne Gramatyki Kognitywnej* [Methodological Foundations of Cognitive Grammar] Seria: Znak, Język, Rzeczywistość. Biblioteka Myśli Semiotycznej (red.) L. Koj i J. Pelc), Warszawa 1993.
- Analyzability and Idiomaticity. Phrasal Verbs in Focus. In E. Gussmann and H. Kardela (eds.) *Focus on Language. Papers from the 2<sup>nd</sup> Conference of the Polish*

*Association for the Study of English, Kazimierz '93* (co-ed.: Edmund Gussmann), UMCS, Lublin 1994. 139-152.

Derivational or Compound-Specific Formations? Typological Aspects of Miloš Dokulil's Theory of Derivation, in H. Kardela and G. Persson (eds.) *New Trends in Semantics and Lexicography. Preceedings of the International Conference at Kazimierz, December 13-15*, (co-ed.: Gunnar Persson), Acta Universitatis Umensis, Swedish Science Press, Umeå 1995. 67-75.

Rozkładalność znaczeń a typologia morfologiczna [Analyzability and morphological typology]. In: A. Lewicki and R. Tokarski (eds.) *Światy za słowami*, Wydawnictwo UMCS, Lublin, 1996.

Płynność kategorii w opozycjach policzalny/niepoliczalny i dokonany/niedokonany [The categorial 'fluency' in the oppositions of 'count/mass' and 'imperfective/perfective'." In: R. Grzegorzczkova i A. Pajdzińska (eds.), *Językowa kategoryzacja świata*, UMCS, Lublin 1996. 297-331.

The Passive Scale Revisited. In: H. Kardela and B. Szymanek (eds.) *A Festschrift for Edmund Gussmann From His Friends and Colleagues* (co-ed.: Bogdan Szymanek), The University Press of the Catholic University of Lublin, Lublin 1996.

Cultural Script Models in the Study of Cross-Cultural Communication. In: M. Skog-Södersved (ed.) *Ethische Konzepte und mentale Kulturen 1. Auf der Suche nach ethischen Konzepten in Wortschatz und Phraseologie*, Acta Universitatis Umensis. Swedish Science Press, Umeå 1997. 89-100.

Telicity as a Perfectivising Category: Notes on Aspectual Distinctions in English and Polish. In R. Hickey and S. Puppel (eds.) *Language History and Linguistic Modelling. A Festschrift for Jacek Fisiak on his 60<sup>th</sup> Birthday*. Vol 2, Mouton de Gruyter, Berlin 1997.

The Dependence Parameter in Grammar. Morphology 'without Borders'. In: M. Rydén, H. Kardela, J. Nordlander and B. Odenstedt (eds.) *From Runes to Romance. A Festschrift for Gunnar Persson on His Sixtieth Birthday*, Acta Universitatis Umensis. Swedish Science Press, Umeå 1997.

Profilowanie a kategorie podmiotu i dopełnienia w gramatyce Ronalda Langackera. [Profiling and the categories of *subject* and *object* in Ronald Langacker's cognitive grammar] (red.) J. Bartmiński i R. Tokarski *Profilowanie w gramatyce i tekście*, UMCS, 1998.

Gramatyka konstrukcji Adeli Goldberg" [Adele Goldberg's Construction Grammar] In S. Niebrzegowska and J. Adamowski (eds.) *W zwierciadle języka i kultury*, UMCS, Lublin 1999. 296-308.

- Subjectivity in Elizabeth Bowen's Short Stories. A Cognitive Linguistics Approach (co-author A. Kędra-Kardela) in S-J Spånberg, H. Kardela, G. Porter (eds.) *The Evidence of Literature. Interrogating Texts in English Studies*, (co-eds.: S-J Spånberg, H. Kardela, G. Porter, UMCS, 2000. 331-348.
- Subiektywizacja aspektu [The Subjectification of Aspect] in *Prace Filologiczne*, Vol. XLVI, Warszawa 2001. 293-312.
- Subiektywizacja a zdania złożone odrzędnie, [Subjectivisation and Subordinate Clauses] In: W. Kubiński i D. Stanulewicz (eds.) *Studia Kognitywistyczne II*, Uniwersytet Gdański, 2001. 225-247.
- The unreliable narrator: A Cognitive linguistic analysis of truth in Kazuo Ishiguro's *The Remains of the Day* (co-author A. Kędra-Kardela). In: J. Burzyńska, D. Stanulewicz *Beyond Philology II*, Gdańsk, Wydawnictwa Uniwersytetu Gdańskiego, 2002., 121-147.
- The absolute construal of events. Evidence from English, Spanish and Polish." In: I Palacios Martinez, M. Lopez Couso, P. Fra Lopez, E. Seoane Posse (eds.) *Fifty Years of English Studies in Spain (1952-2002) A Commemorative Volume*, Universidade de Santiago de Compostella, 2003. 681-689.
- The Virtuality of the Text and the Role of the Reader: A Cognitive Narratological Analysis of Elizabeth Bowen's Short Story 'Oh, Madam....' *Zeitschrift fur Anglistik und Amerikanistik*, Heft 1, 2, 2004. 15-31.
- Punkt widzenia w utworze literackim. Kognitywna analiza narratologiczna utworu Adama Zagajewskiego *W cudzym pięknie*. [The point of view in the literary work: a cognitive narratological analysis of Adama Zagajewski's *W cudzym pięknie* [In Somebody Else's Beauty]] (co-author A. Kędra-Kardela). In: J. Bartmiński, S. Niebrzegowska-Bartmińska, R. Nycz (eds.) *Punkt Widzenia w tekście i dyskursie*, Lublin: UMCS 2004, 55-71.
- Reprezentacja semantyczna w świetle gramatyki kognitywnej i teorii języka Anny Wierzbickiej [Semantic representation in the light of Anna Wierzbicka's theory of language]. In: D. Stanulewicz (ed.) *Studia Kognitywistyczne III*, Uniwersytet Gdański, 2005.
- Schemat i prototyp w gramatyce kognitywnej. [Schema and prototype in cognitive grammar] In: H. Kardela, Z. Muszyński, M. Rajewski (eds.) *Kognitywistyka I: Problemy i perspektywy*. UMCS, Lublin, 2005. 179-207.

- Metodologia językoznawstwa kognitywnego. [The Methodology of cognitive linguistics]. In: P. Stalmaszczyk (ed.) *Metodologie językoznawstwa współczesnego*, Łódź, 2006, 196-233.
- Pojęcie reprezentacji we współczesnym językoznawstwie [On the notion of 'representation' in contemporary linguistics] In: U. Żegleń (ed.) *Kognitywistyka i dydaktyka III.*, Uniwersytet M. Kopernika, Toruń, 2006. 137-165.
- O (nie)podobieństwie w morfologii [On (dis)similarity in morphology], In H. Kardela, Z. Muszyński, M. Rajewski (eds.) *Kognitywistyka II. O podobieństwie*, Lublin UMCS, 2006. 195-210.
- The dynamicity of categorization in cognitive Grammar. In P. Gruszczewski, M. Garcarz, T. Górski (eds.) *At the Cross roads of Linguistic Sciences*, Tertium, Kraków, 2006. 183-201.
- Koncepcja umysłu ucieleśnionego w kognitywizmie [The idea of the 'emodied mind' In cognitivism] In: W. Dziarnowska i A. Klawiter (eds.), *Mózg i jego umysł*. Wydawnictwo. Zysk i S-Ka., 2006. 217-243.
- Linguistics meets literary theory. In: J. Arabski, D. Gabryś-Barker, A. Łyda (eds.). *Studies in Language and Methodology of teaching Foreign Languages*, Uniwersytet Śląski, Katowice 2007.
- Good* revisited: A mental spaces analysis. In: U. Magnusson, H. Kardela, A. Głaz. (eds.) *Further Insights into Semantics and Lexicography*, UMCS, Lublin 2007. 291 - 303.
- Event Structure: A Force Dynamics/Absolute Construal Account. In: W. Chłopicki, A. Pawelec, A. Pokojska (eds.) *Cognition in Language. Volume in Honour of Professor Elżbieta Tabakowska*. Kraków: Tertium, 2007, 150-167.
- The case of *smart*: semantic underdeterminacy, or how words get their meanings from context. In W. Oleksy and P. Stalmaszczyk (eds.) *Cognitive Approaches to Language and Linguistic Data. Studies in honor of Barbara Lewandowska-Tomaszczyk* (Peter Lang 2009). 139-150.
- Gramatyka kognitywna i gramatyka słowa a język formułiczny. Czy maksymalistyczne teorie lingwistyczne spełniają kryteria adekwatności wyjaśniającej? [Cognitive grammar, word grammar and formulaic language: Do

maximalist theories meet the criteria of explanatory adequacy?] In: P. Stalmaszczyk (ed.) *Metodologie Językoznawstwa II. Współczesne tendencje i kontrowersje*. Kraków: Lexis, 2009. 132-157.

Cognitive grammar as a parametrized continuum of linguistic units. In: S Puppel, B. Tafelska (eds.). *New Pathways in Linguistics*. Olsztyn: UMK, 2009, 243-274.

The case of *smart*: semantic underdeterminacy, or how words get their meanings from context Oleksy, W. and P. Stalmaszczyk, eds. (2009) *Cognitive Approaches to Language and Linguistic Data. Studies in Honor of Barbara Lewandowska-Tomaszczyk*, Frankfurt am Main: Peter Lang, 2009, 139-150.

'Fakty hipotetyczne': kognitywna analiza twórczego wykorzystania języka na stronach internetowych *Muzeum IV RP* ['Hypothetical facts': a cognitive linguistic analysis of the creative language use of the *Fourth Polish Republic Museum*]. In: M. Czerwiński, P. Nowak, R. Przybylska (eds.) *Język IV Rzeczypospolitej*, Lublin: UMCS, 2010, 401-417.

Kim jest autor? Noam Chomsky i Ronald Langacker jako fundatorzy dyskursywności. [What is an author: Noam Chomsky and Ronald Langacker as founders of discursiveness]. In: R. Tokarski, A. Pajdzińska (eds.) *Relatywizm w języku i kulturze*. Lublin: UMCS, 2010, 59-83.

Cele i zadania (kognitywnego) językoznawstwa stosowanego. Próba ewaluacji. [The goals of (cognitive) applied linguistics: a reappraisal] In: J. Knieja, T. Zygmunt, L. Brzana (eds.) *Literaturoznawstwo, językoznawstwo i kulturoznawstwo jako płaszczyzny przekazu we współczesnej glottodydaktyce*. Lublin: Wydawnictwo Werset, 2010, 49-60.

Ludwik Fleck's *Thought Style* revisited. Where do facts in linguistics come from? In P. Stalmaszczyk (ed.) *Turning Points in the Philosophy of Language and Linguistics* (Łódź Studies in Language 21), Frankfurt am Main: Peter Lang, 2011, 106-123..

The Subjunctive. A Cognitive Grammar Analysis. In: D. Stanulewicz, T. Wolański, J. Redzińska (eds.). *Lingua Terra Cognita II. A Festschrift for Professor Roman Kalisz*. Gdańsk: Uniwersytet Gdański, 2011. 491-514.

The psychological reality of grammar. A cognitive linguistics perspective. In: M. Pawlak and J. Bielak (eds.) *New Perspectives in Language, Discourse and Translation Studies*. Springer 2011.

Non-concatenative morphological formations: A Cognitive Grammar analysis of blends and acronyms. In: Cyran, E., H. Kardela, B. Szymanek (eds.) *Sound, Structure and sense. Studies in memory of Edmund Gussmann*. Lublin: The John Paul II University Press, 2012, 303-319.

Words in Context: A Cognitive grammar Perspective. In: P. Łozowski and A. Włodarczyk-Stachurska (eds.) *Words In Context: From Linguistic Forms to Literary Functions*, Radom: The Technical University of Radom Press, 2012, 91-107.

Ile jest strukturalizmu w kognitywizmie lub czy istnieją rewolucje naukowe w językoznawstwie? *Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego*. Zeszyt LXVII, 2012..

### Inne:

Review of Robert Fiengo's *Surface Structure. The Interface of Autonomous Components*, Cambridge, Mass 1980, *General Linguistics*, vol. 24, No 4, 1984, pp. 263-274.

Review of Osvaldo Jaeggli's "Topics in Romance Syntax," Foris Publications, Dordrecht, Holland 1982 and Luigi Rizzi's "Issues in Italian Syntax, Foris Publications, Dordrecht, Holland 1982, *Kwartalnik Neofilologiczny*, vol.33, No 1, 1986, pp. 110-116.

Głos w dyskusji nad referatem T. Zgółki pt. "Poznawczy status kompetencji językowej a zasada relatywizmu językowego" [Remarks on the paper by T. Zgółka: The Status of Linguistic Competence] in: J. Pomorski (ed.) *Wartość relatywizmu jako postawy poznawczej*, Seria "RRR", UMCS, Lublin 1990.

Translation: *Introduction*, Anna Wierzbicka *Semantics, Culture and Cognition. Universal Human Concepts in Culture-specific Configurations*, Benjamins, North Holland, 1991, w J. Bartmiński (red.) *Etnolingwistyka-IV*, Lublin 1992.

Translation of Ronald Langacker's "The Transparency Principle" in H. Kardela (ed.) Ronald Langacker *Wykłady z gramatyki kognitywnej...*(chapters 6 i 7).

Przekład rozdziału 1 „Wprowadzenie”, Ronald Langacker: *Wykłady z gramatyki kognitywnej*, H. Kardela, P. Łozowski (red.), Lublin: UMCS, 2005.



Przekład rozdziału 6. „Konstrukcje. Ogólna charakterystyka”. Ronald Langacker.

*Gramatyka Kognitywna. Wprowadzenie.* Kraków: Universitas, 2010. 218-245.

Przekład rozdziału 7. „Konstrukcje. Elementy opisu”. Ronald Langacker. *Gramatyka*

*Kognitywna. Wprowadzenie.* Kraków: Universitas, 2010, 246-283.